

دوره‌های آموزش مجازی در کمیته ایرانی ICC

[www.academy.icc-iran.com](http://www.academy.icc-iran.com)

# Incoterms<sup>®</sup>

2020 by the International  
Chamber of Commerce (ICC)

### حمایت از اینکوترمز ۲۰۲۰

### پیشنهاد ویژه ICC پیش از انتشار اینکوترمز ۲۰۲۰

اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC)، وظایف خریدار و فروشنده، نحوه تقسیم هزینه‌ها و تعیین نقطه انتقال ریسک از فروشنده به خریدار در مبادلات بازرگانی را از طریق مجموعه مقررات بین‌المللی تحت عنوان «اینکوترمز» تعیین نموده است. کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی نیز همواره این مقررات را ترجمه، تدوین و منتشر نموده است.

اولین نسخه اینکوترمز در سال ۱۹۳۶ (برابر با سال ۱۳۱۵) منتشر گردیده است و نهمین نسخه آن تحت عنوان «اینکوترمز ۲۰۲۰» به زودی منتشر و در اختیار کسب و کارهای ملی و بین‌المللی قرار خواهد گرفت. نسخ اینکوترمز، هر ده سال یک بار تجدید چاپ می‌گردد.

مقررات اینکوترمز ۲۰۲۰، بخش مهمی از زبان روزانه تجارت بین‌المللی است و برای کمک به صادرکنندگان و واردکنندگان و جلوگیری از سوء تفاهم‌های پرهزینه در میلیون‌ها قرارداد فروش مورد استفاده قرار می‌گیرد تا وظایف، هزینه‌ها و خطرات مربوط به تحویل کالا از فروشندگان به خریداران را شفاف نماید. این مقررات به ۲۴ زبان زنده دنیا در نسخه‌های چاپی و دیجیتال و همچنین از طریق اپلیکیشن موبایل در دسترس است تا یاریگر متخصصان در بازارهای نوظهور و توسعه‌یافته باشد.

در این شماره می‌خوانید:

- حمایت از اینکوترمز ۲۰۲۰؛ پیشنهاد ویژه ICC پیش از انتشار اینکوترمز ۲۰۲۰
- ICC منتشر می‌کند: توصیه‌ها و رهنمودهای کسب و کار در اسرار تجاری برای سیاست‌گذاران
- کاهش حوادث دزدی دریایی در سه ماهه اول سال ۲۰۱۹؛ تداوم خطر آمربایی در خلیج گینه
- ICC: آماده راه‌اندازی اینکوترمز ۲۰۲۰
- معرفی کتاب: «قواعد داوری و میانجی‌گری»

### بولتن هفتگی

کمیته ایرانی اتاق بازرگانی بین‌المللی  
تهیه و تنظیم: روابط عمومی کمیته  
ایرانی ICC

تلفن: ۸۸۳۰۶۱۲۷ - ۸۸۳۱۷۷۸۳

نمابر: ۸۸۳۰۸۳۳۰

پست الکترونیکی:

[icciran@icc-iran.org](mailto:icciran@icc-iran.org)

دبیرخانه اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) برای اولین بار، فرصت منحصر به فرد را برای شرکت‌ها و سازمان‌ها در نظر گرفته است تا با شرکت در کمپین جهانی راه‌اندازی شده توسط ICC، در خط مقدم تجارت بین‌المللی حضور یابند.

دبیرکل ICC، «جان دنتون (John W.H. Denton AO)» در این باره گفت: «مقررات اینکوترمز، بازتابی دقیق از ماموریت ICC یعنی ایجاد کسب و کار برای همگان، همیشه و در همه جا است. این مقررات، فعالین تجاری را در سراسر جهان قادر می‌سازد تا با زبانی مشترک در هنگام توافقات و مبادلات تجاری خود گفت‌وگو کنند. مقررات مذکور وضوح و شفافیت بیشتری را در مبادلات تجاری بین‌المللی فراهم می‌آورد و زمان بیشتری را برای تمرکز بر فرصت‌های رشد کسب و کار خلق می‌کند. حمایت از اینکوترمز ۲۰۲۰ به تحقق این اتفاق کمک خواهد کرد.»

در حالی که ICC توزیع جهانی انتشارات برای رسیدن به اهداف گسترده‌تر را تقویت می‌کند، چندین پیشنهاد تبلیغاتی را برای مشارکت متقاضیان ارائه نموده است تا نام تجاری خود را در انتشار اینکوترمز ۲۰۲۰ ثبت نمایند. فرصت‌های مطرح از سوی ICC عبارتند از:

#### \* سفیر INCOTERMS® 2020 (۱۲۰ هزار یورو)

- در این حالت سازمان در قسمت معرفی نشریه اینکوترمز ۲۰۲۰ عنوان می‌شود (نسخه انگلیسی).
- حق استفاده از لوگوی رسمی اینکوترمز ۲۰۲۰ در ارتباطات سازمانی داده می‌شود.
- نقل قول از مدیرعامل سازمان، لوگوی سازمان و مقاله وبلاگ مهمان در اینکوترمز ۲۰۲۰ به طور خاص، در صفحه اصلی وبسایت ICC ذکر می‌گردد.
- ۱۵۰۰ نسخه چاپی یا دیجیتالی از اینکوترمز ۲۰۲۰ با لوگوی سازمان در روی جلد منتشر می‌گردد و امکان استفاده از چهار صفحه تبلیغات شامل مشخصات سازمان، آگهی یا تبلیغ در داخل نشریه میسر است.
- ۵۰۰ نسخه شخصی شده از پوستر دیواری اینکوترمز ۲۰۲۰ با فضای اختصاصی برای قرار دادن لوگو یا اطلاعات سازمان در نظر گرفته شده است.
- لوگو و اطلاعات سازمان در اپلیکیشن رسمی اینکوترمز ۲۰۲۰ و همچنین دوره‌های آنلاین اینکوترمز ۲۰۲۰ آکادمی ICC و گواهینامه‌ها درج می‌شود.
- ابتکارات ارتباطات سفارشی و برندسازی برجسته به عنوان بخشی از مواد تبلیغاتی مرتبط با راه‌اندازی اینکوترمز ۲۰۲۰ هستند.

#### \* حامی مالی ممتاز (۴۰ هزار یورو)

- لوگوی سازمان در صفحه اصلی وبسایت ICC ذکر می‌گردد.
- حق استفاده از لوگوی رسمی حامی مالی ممتاز اینکوترمز ۲۰۲۰ در ارتباطات سازمانی داده می‌شود.
- ۵۰۰ نسخه چاپی یا دیجیتالی از اینکوترمز ۲۰۲۰ با لوگوی سازمان در روی جلد منتشر می‌گردد و امکان استفاده از ۲ صفحه تبلیغات شامل مشخصات سازمان، آگهی یا تبلیغ در داخل نشریه میسر است.

- ۵۰ نسخه شخصی شده از پوستر دیواری اینکوترمز ۲۰۲۰ با فضای اختصاصی برای قرار دادن لوگو یا اطلاعات سازمان در نظر گرفته شده است.
  - یادداشتی از مدیرعامل سازمان در بخش اخبار صفحه رسمی مقررات اینکوترمز ۲۰۲۰ منتشر می‌گردد.
  - لوگو و اطلاعات سازمان در اپلیکیشن رسمی اینکوترمز ۲۰۲۰ و همچنین دوره‌های آنلاین اینکوترمز ۲۰۲۰ آکادمی ICC و گواهینامه‌ها درج می‌شود.
  - برندسازی برجسته به عنوان بخشی از مواد تبلیغاتی مرتبط با راه‌اندازی اینکوترمز ۲۰۲۰ است.
- \* پشتیبان (۱۵ هزار یورو)**
- لوگوی سازمان در صفحه اینکوترمز ۲۰۲۰ در وبسایت رسمی ICC درج می‌شود.
  - حق استفاده از لوگوی رسمی پشتیبان اینکوترمز ۲۰۲۰ در ارتباطات سازمانی داده می‌شود.
  - ۱۵۰ نسخه چاپی یا دیجیتال از اینکوترمز ۲۰۲۰ با لوگوی سازمان در روی جلد منتشر می‌شود.
  - برندسازی برجسته به عنوان بخشی از مواد تبلیغاتی مرتبط با راه‌اندازی اینکوترمز ۲۰۲۰ است.
- مراکز مهم بازرگانی و کسب و کارهای مطرح بین‌المللی در صورت تمایل می‌توانند تا حداکثر ۲۷ اردیبهشت ماه سال ۱۳۹۸ یکی از پیشنهادهای تبلیغاتی فوق را انتخاب نموده و به کمیته‌های ملی خود اطلاع دهند تا نام و لوگوی سازمان خود را در انتشار نسخه جدید اینکوترمز ۲۰۲۰ منظور نمایند. کمیته‌های ملی مقدمات امر را با دبیرخانه ICC در پاریس فراهم خواهند آورد.



## ICC منتشر می‌کند:

### توصیه‌ها و رهنمودهای کسب و کار در اسرار تجاری برای سیاست‌گذاران

اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC)، گزارشی مبتنی بر رهنمودهای کسب و کار و توصیه به سیاست‌گذاران در سراسر جهان بر اساس مفاد قانونی و فنی قانون‌گذاری اتحادیه اروپا (EU) و ایالات متحده آمریکا (US) درباره حفاظت از اسرار تجاری را منتشر می‌کند.

گزارش ICC در یک نگاه

گزارش ICC، تفاوت‌های میان قوانین اتحادیه اروپا و ایالات متحده آمریکا را مشخص نموده و رهنمودهایی برای کسب و کار در مورد چگونگی شناسایی اطلاعات به عنوان اسرار تجاری، ارزیابی ریسک‌ها و کسب اطمینان از حفاظت مناسب اطلاعات را فراهم می‌سازد. این گزارش همچنین شامل توصیه‌هایی برای سیاست‌گذاران در سراسر جهان در زمینه ایجاد یا اصلاح چارچوب‌های حفاظتی اسرار تجاری است.

### اسرار تجاری چیست؟

اسرار تجاری قسمتی از اطلاعات یک شرکت است که به دلیل ویژگی‌های خاص و دسترسی محدود یک مزیت رقابتی برای صاحبان کسب و کارها ایجاد می‌کند. اسرار تجاری از اطلاعات فنی مانند طرح‌ها، نقشه‌ها، برنامه‌های کاری، اطلاعات کسب و کار شامل لیست تامین‌کنندگان، روش‌های توزیع و برنامه‌های بازاریابی تشکیل شده است.

### قوانین جدید اتحادیه اروپا و آمریکا

حفاظت از اسرار تجاری به دلیل جهانی شدن تجارت، زنجیره‌های تامین به هم پیوسته، رویکردهای نوآورانه باز و انتقال آسان اطلاعات به دلیل دیجیتالی‌سازی و فناوری اطلاعات و ارتباطات (ICT) به طور فزاینده‌ای در حال افزایش است. در سال ۲۰۱۶ قوانین پیشگام با هدف حمایت از اسرار تجاری کسب و کار در اتحادیه اروپا و ایالات متحده آمریکا معرفی شد.

### شناسایی و مدیریت اسرار تجاری، راهنمای عملی

کسب و کارها اغلب با تعیین اطلاعات برای حفاظت از اسرار تجاری در کشمکش هستند. گزارش ICC چگونگی نیازهای قانونی امنیت، ارزش تجاری و اقدامات معقول برای حفظ اسرار را توصیف می‌نماید. این اقدامات می‌تواند با ارزیابی محیط ریسک و اقدامات لازم در زمینه کاهش ریسک مانند رویه‌های برچسب‌زنی، حفاظت‌های امنیتی الکترونیکی و فیزیکی، نظارت و افزایش آگاهی کارمندان، مشتریان و همکاران کسب شود.

### پنج توصیه برای سیاست‌گذاران

#### اسرار تجاری همانند مالکیت فکری است

صرف‌نظر از این که دولت‌های ملی رسماً اسرار تجاری را همانند مالکیت فکری طبقه‌بندی می‌نمایند، ICC بر میزان مساوی حمایت آنها تاکید دارد.

#### دسترسی به اثبات سو استفاده

ICC توصیه می‌کند که قانون‌گذاران باید به مشکلات دستیابی به شواهد مستقیم اسرار تجاری بدون مداخله دادگاه توجه داشته باشند. راه‌حل‌هایی مانند امکان تولید سریع اسناد توسط طرفین در دعوی قضایی و قوانین انطباقی می‌تواند ارائه شود.

## حفاظت از اسرار تجاری در دعوی قضایی

ICC سیاست‌گذاران را تشویق می‌نماید تا از محرمانه بودن اسرار تجاری در طی رویه‌های قضایی مطابق با قانون اتحادیه اروپا و آمریکا که استفاده از رویه‌های نهایی برای محدودسازی گسترش اطلاعات محرمانه به عموم مردم را گسترش می‌دهند، کسب اطمینان نمایند.

### جایزه خسارت و هزینه

ICC به منظور حداکثرسازی مقابله با سو استفاده از اسرار تجاری، دولت‌های محلی را جهت کسب اطمینان از وضع قوانین مناسب فراخواند.

### استثناعات اسرار تجاری

ICC از دولت‌ها خواست تا میان ملاحظات سیاستی عمومی و حفاظت از اسرار تجاری هنگام استقرار استثناعات برای مسئولیت افشای اسرار تجاری و به منظور لغو حقوق مشروع اسرار تجاری در پیش زمینه‌های متنی تعادل ایجاد نماید.

توصیه‌های کامل برای سیاست‌گذاران را می‌توانید در نشانی اینترنتی زیر بخوانید:

<https://iccwbo.org/publication/trade-secrets-report/>

## کاهش حوادث دزدی دریایی در سه ماهه اول سال ۲۰۱۹

### تداوم خطر آمریایی در خلیج گینه

گزارش دزدی دریایی دفتر امور دریایی بین‌المللی (IMB) اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) برای سه ماهه اول سال ۲۰۱۹، حکایت از وقوع حوادث دزدی دریایی و سرقت مسلحانه علیه کشتی‌ها در سه ماه اول سال ۲۰۱۸ دارد.

مرکز گزارش‌گیری دزدی دریایی IMB از سال ۱۹۹۱ به صورت شبانه‌روزی و رایگان اطلاعات به موقع در مورد حوادث دزدی دریایی و سرقت مسلحانه را برای کمک به صنعت دریایی، دولت‌ها و آژانس‌های پاسخگو تهیه می‌کند. این اطلاعات مستقیماً از صاحبان کشتی و ناخدایان دریافت می‌شود تا به اقدام مناسب علیه دزدی دریایی و سرقت مسلحانه و همچنین تقویت امنیت برای دریانوردان در سراسر جهان کمک کند.

### روند جهانی

دفتر امور دریایی بین‌المللی (IMB) ۳۸ مورد حادثه دزدی دریایی و سرقت مسلحانه را در سه‌ماهه اول سال ۲۰۱۹



در دریاها گزارش کرده که این تعداد ۲۸ مورد حادثه، کمتر از سه ماهه اول سال ۲۰۱۸ را نشان می‌دهد (۶۶). مرکز گزارش‌گیری دزدی دریایی IMB به شکلی دقیق و با جزئیات عنوان کرده که ۲۷ فروند کشتی تسخیر شده، ۷ فروند کشتی به آتش کشیده شده و چهار مورد اقدام به حمله در سه‌ماهه اول سال ۲۰۱۹ رخ داده است. پس از اولین مورد کشتی‌ربایی در سه‌ماهه اول سال ۱۹۹۴، تا کنون هیچ کشتی‌ای ربوده نشده است.

«پوتنگال موکاندان (Pottengal Mukundan)»، رئیس IMB اظهار داشت: «آخرین آمار از مرکز گزارش‌گیری دزدی دریایی IMB دلگرم‌کننده است. با این حال، آمار سه‌ماهه اول سال در دوره‌ای که روندها برای طول سال پیش‌بینی می‌شوند، خیلی کم و مختصر است. این امر بر اهمیت به اشتراک‌گذاری اطلاعات و اقدامات هماهنگ بین صنعت و واحدهای پاسخگو تأیید دارد». وی افزود: «تداوم ایجاد ساختارهای گزارش‌گیری موثرتر، برای ارائه پاسخی مستدل و یکپارچه در برخورد با حوادث دزدی دریایی حائز اهمیت است».

### خطر زیاد در خلیج گینه

خلیج گینه با گزارش ۲۲ مورد حادثه در سه‌ماهه اول سال ۲۰۱۹، شمار بالایی از حملات دزدی دریایی و سرقت مسلحانه را در دریا به خود اختصاص داده است. همچنین این منطقه با ربوده شدن ۲۱ نفر از خدمه کشتی طی ۵ حادثه جداگانه، تمامی آدم‌ربایی‌های خدمه در سراسر جهان را شامل خود ساخته است. حوادث در سه ماهه اول سال ۲۰۱۹ در کشورهای ساحلی همچون بنین، کامرون، غنا، ساحل عاج، لیبیا، نیجریه و توگو گزارش شده است.

### دستاوردها در نیجریه، لزوم احتیاط

نیجریه در دهه گذشته کانون دزدی دریایی بوده است. با این حال، نیجریه در سه ماهه اول سال ۲۰۱۹ شاهد کاهش حوادث دزدی دریایی بود. نیجریه ۱۴ مورد حادثه دزدی دریایی در سه ماهه اول سال ۲۰۱۹ را در مقایسه با ۲۲ حادثه در مدت زمان مشابه در سال ۲۰۱۸ گزارش داده است. نتایج بر اقدامات افزایش یافته نیروی دریایی نیجریه برای «فعال‌سازی پاسخ به حوادث گزارش شده توسط ارسال قایق‌های گشت‌زنی» تأکید می‌کند. علی‌رغم این اقدامات، آب‌های نیجریه و به ویژه بندر لاگوس همچنان محلی پرخطر برای کشتی‌ها است، به طوری که چهار حادثه در این منطقه گزارش شده است.

## پیشرفت در آسیا

اندونزی در آسیا شاهد کاهش فعالیت‌های دزدی دریایی در سه ماهه اول سال ۲۰۱۹ بود. تنها سه حادثه در برابر کشتی‌های لنگر انداخته در بندر اندونزی گزارش شده که این تعداد حادثه بر اساس گزارشات، کمترین مورد حادثه به وقوع پیوسته از سال ۲۰۱۰ بوده است. چرا که نیجریه با افزایش همکاری و به اشتراک گذاری اطلاعات بین پلیس دریایی اندونزی و مرکز گزارش‌گیری دزدی دریایی IMB، گشت‌های منظم را در مناطق پرخطر فعال ساخته است.

## اهمیت به اشتراک‌گذاری اطلاعات

کاهش میزان حوادث دزدی دریایی در سراسر جهان در سه ماهه اول سال ۲۰۱۹ نشان از اهمیت تقویت شفافیت، ارتباط و هماهنگی بین کشتی‌ها و مقامات ساحلی دارد. این پاسخ با گزارش تمامی حوادث به مرکز گزارش‌گیری دزدی دریایی IMB و مقامات ساحلی می‌تواند بهبود زمان پاسخ‌دهی به حوادث و ارتقای مشاوره سریع به کشتی‌ها را با هدف استفاده بهینه‌تر از منابع، بهتر سازماندهی کند. دولت‌های ملی و مقامات ساحلی می‌توانند از این اطلاعات برای همکاری و تقویت اقدامات پیشگیرانه دزدی دریایی استفاده کنند.

با مطالعه این گزارش، در مورد دفتر بین‌المللی دریایی و مرکز گزارش‌گیری دزدی دریایی IMB بیشتر بدانید. همچنین می‌توانید آخرین به روز رسانی‌های مربوط به آمار جهانی دزدی دریایی را در حساب @IMB\_Piracy تویتر دنبال کنید.



## ICC؛ آماده راه‌اندازی اینکوئترمز ۲۰۲۰

اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) در حال آماده سازی انتشار اینکوئترمز ۲۰۲۰، به روزرسانی مقررات شفافیتی که مسئولیت خریداران و فروشندگان عملیاتی در سیستم تجارت بین‌المللی را مشخص می‌نماید، است.

قواعد اینکوئترمز و ICC

اصطلاحات تجاری بین‌المللی یا قواعد اینکوترمز، مجموعه تعاریف و قواعد پذیرفته‌شده و حاکم بر فعالیت‌های تجاری هستند.

اتاق بازرگانی بین‌المللی (ICC) پس از انجام یک سری مطالعات در دهه ۱۹۲۰، اختلافات در تفسیر اصطلاحات تجاری بازرگانی توسط معامله‌گران در کشورهای مختلف را کشف کرد. ICC بر اساس این یافته‌ها نتیجه گرفت که نیاز به ایجاد یک پیش‌نویس مشترک برای واردکنندگان و صادرکنندگان در هر کجا وجود دارد. اولین مجموعه قواعد اینکوترمز توسط ICC در سال ۱۹۳۶ منتشر شد. از آن پس، ICC به صورت دوره‌ای این قواعد را اصلاح نموده تا منعکس‌کننده تغییرات در سیستم تجارت بین‌المللی باشد.

اینکوترمز ۲۰۲۰ آخرین نسخه از قواعد به روز حمل و نقل است. آخرین نسخه اینکوترمز شامل افزایش تعهد خریدار و فروشنده برای همکاری در به اشتراک گذاشتن اطلاعات و تغییرات برای تطبیق فروش است. در دهه گذشته اینکوترمز ۲۰۱۰، راهنمای انتقادی برای واردکنندگان، صادرکنندگان، وکلا، حمل‌کنندگان و بیمه‌گران در سراسر جهان را فراهم ساخت.

### آخرین بخش؛ اینکوترمز ۲۰۲۰

ICC در سالگرد صدسالگی خود در حال آماده‌سازی اینکوترمز ۲۰۲۰ در اواخر امسال است. امروزه شرکت‌کنندگان در سیستم تجارت جهانی بیش از هر زمان دیگر نیازمند هدایت و شفافیت هستند. اینکوترمز ۲۰۲۰ با ظهور تکنولوژی‌های جدید، سیاست‌های دولت و مقررات زیست‌محیطی، چارچوب مشترکی برای آینده تجارت را فراهم می‌سازد.

توسعه اینکوترمز ۲۰۲۰ در میان اقتصاددانان، وکلا و کارشناسان تجارت همانند شبکه جهانی کمیته‌های ملی ICC مشاوره گسترده‌ای را ایجاد نمود. کمیته‌های ملی شرکت‌کننده و همچنین دپارتمان راهکار دانش ICC، کمک‌های قابل توجهی به قوانین جدید اینکوترمز ارائه نمودند. پیش‌نویس نهایی برای دریافت تصویب هیئت مدیره ICC در سال ۲۰۲۰ منتشر خواهد شد.

### گروه تهیه پیش‌نویس اینکوترمز ۲۰۲۰

گروه تهیه پیش‌نویس اینکوترمز ۲۰۲۰ در سال ۲۰۱۶ توسط ICC و متشکل از ۹ کارشناس از سراسر جهان شامل مدیران تجارت و سرمایه‌گذاری ICC؛ سه نفر از آسیا، دو نفر از آمریکا و چهار نفر از اروپا تشکیل شده است. گروه تهیه پیش‌نویس اینکوترمز از لحاظ تخصص، دارای چهار کاربر از قواعد اینکوترمز و پنج وکیل تجاری از متخصصان تجارت بین‌المللی است.

گروه تهیه پیش‌نویس اینکوترمز از سال ۲۰۱۶ بیش از ۳۰۰۰ اظهارنظر قابل توجه مربوط به کمیته‌های ملی ICC را بررسی نموده است. مشاوره‌های متوالی با مشارکت کمیته‌های ملی ICC در آوریل ۲۰۱۷، اکتبر ۲۰۱۷ و می ۲۰۱۸ صورت گرفت. این فرآیند شامل دو کاربر مشاور جهانی در پکن (۲۰۱۷) و لندن (۲۰۱۸) است. در طی روند تهیه



پیش‌نویس، هیئت تحریریه بین‌المللی بیش از ۱۲ مرتبه از تاریخ ژانویه ۲۰۱۶ تا سپتامبر ۲۰۱۸ به منظور بحث و بررسی تغییرات و توصیه‌های کمیته‌های ملی ICC با هم ملاقات نمودند.

## معرفی کتاب: «قواعد داوری و میانجی‌گری اتاق بازرگانی بین‌المللی»

کمیته ایرانی ICC، کتاب «قواعد داوری و میانجی‌گری اتاق بازرگانی بین‌المللی» به ترجمه «محسن



محبی»، دبیر کمیسیون حقوقی و داوری کمیته ایرانی ICC که سال‌ها عضو دیوان داوری بین‌المللی ICC بوده و اخیراً نیز به عنوان «عضو افتخاری دیوان» برگزیده شده است، را روانه بازار کتاب کرد. این کتاب ترجمه فارسی آخرین متن قواعد داوری اتاق بازرگانی بین‌المللی (داوری ICC) است که از اول مارس ۲۰۱۷ لازم‌الاجرا شده است و همراه با قواعد میانجی‌گری ICC منتشر می‌شود.

اتاق بازرگانی بین‌المللی پاریس (ICC)، با توجه به اختلافات و مشکلات دعاوی تجاری بین‌المللی در اولین سال‌های پس از تشکیل (۱۹۱۹)، مبادرت به تاسیس یک سازمان داوری همراه با قواعد داوری نموده است. نظام داوری اتاق بازرگانی

بین‌المللی (موسوم به داوری ICC) امروزه مهم‌ترین و بزرگ‌ترین سازمان داوری تجاری بین‌المللی در سطح جهانی به شمار می‌رود و مهم‌ترین نظام داوری تجاری بین‌المللی در دوران معاصر است. قواعد داوری اتاق بازرگانی بین‌المللی نخستین بار در سال ۱۹۲۳ تهیه شده و به تصویب شورای اجرایی اتاق بین‌المللی رسیده است.

قواعد داوری ICC متناسب با تحولات حقوق و رویه داوری بین‌المللی از یکسو و نیازهای جدید در حوزه تجارت بین‌الملل از سوی دیگر، طراحی شده و هر از چند سال مورد اصلاح و بازبینی قرار گرفته است. از جمله آخرین اصلاحات مهم قواعد داوری ICC می‌توان به قواعد سال ۱۹۸۸ و سپس به قواعد سال ۲۰۱۲ اشاره نمود که مفاهیم و سازواره‌های نوینی وارد قواعد داوری ICC شد (مانند داوری چندجانبه، صلاحیت در صلاحیت ...). اما تحولات سریع داوری بین‌المللی و ظهور سازمان‌ها و موسسات داوری رقیب در عرصه بین‌المللی، اتاق بازرگانی بین‌المللی را ترغیب نمود که قواعد سال ۲۰۱۲ را متناسب با نیازهای جدید اصلاح نماید. از این رو کارگروه بزرگی متشکل از همه متخصصین داوری بین‌المللی در کشورهای مختلف تشکیل شد (محسن محبی نیز از ایران عضو آن بوده) و پس از بیش از ۲ سال تحقیق و تبادل نظر، بالاخره متن اصلاحی قواعد در سال ۲۰۱۶ نهایی شد و به تصویب شورای ICC رسید و از اول مارس ۲۰۱۷ لازم‌الاجرا گردید و همراه با قواعد میانجی‌گری ۲۰۱۴ که جایگزین «قواعد سازش» شده بود، منتشر گردید. این قواعد جدید در داوری‌هایی اعمال می‌شود که پس از فوریه ۲۰۱۷ منعقد شده باشد.